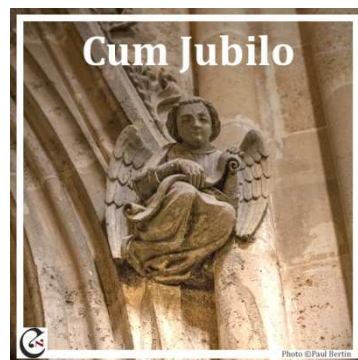


## **Cum Jubilo**

*Messe de M. Duruflé,  
Pièces d'orgue de M. Duruflé et J. Alain,  
Lecture chantée de D. Rouger,  
Chant grégorien, Faux-bourdon*



### ***Intention***

**Avec leur programme Cum Jubilo**, les Chantres de Paris se proposent de rétablir l'œuvre de Maurice Duruflé dans le contexte symbolique de sa composition en les intégrant à un ensemble d'autres pièces qui en soutiennent le sens musical et sacré. Depuis le répertoire grégorien, auquel est emprunté la Missa IX Cum Jubilo, jusqu'aux créations contemporaines, ce programme fait redécouvrir certains aspects propres à la célébration des mystères mariaux et de la « jubilation » des messes votives : chaque pièce nous fait entrer dans un aspect particulier du mystère de la Maternité divine et de la joie qui y est associée.

### ***Programme***

<b>SALVE SANCTA PARENS</b>	<i>Introït pour les fêtes de la Vierge</i>
<b>KYRIE</b>	<i>Missa Cum Jubilo de M. Duruflé</i>
<b>GLORIA</b>	<i>Missa Cum Jubilo de M. Duruflé</i>
<b>DIFFUSA EST</b>	<i>Graduel pour les fêtes de la Vierge</i>
<b>LECTURE CHANTÉE D'ISAÏE</b>	de D. Rouger
<b>ALLÉLUIA POST PARTUM</b>	<i>Alléluia pour les fêtes de la Vierge</i>
<b>PRÉLUDE SUR LE NOM D'ALAIN</b>	de M. Duruflé
<b>LITANIES DE LA SAINTE VIERGE</b>	<i>Faux-bourdon</i>
<b>LITANIES</b>	de J. Alain
<b>SANCTUS</b>	<i>Missa Cum Jubilo de M. Duruflé</i>
<b>BENEDICTUS</b>	<i>Missa Cum Jubilo de M. Duruflé</i>
<b>NOTRE PÈRE</b>	de M. Duruflé
<b>AGNUS</b>	<i>Missa Cum Jubilo de M. Duruflé</i>
<b>BEATA VISCERA</b>	<i>Grégorien et faux-bourdon de L.L. Perruchot</i>
<b>FUGUE SUR LE NOM D'ALAIN</b>	de M. Duruflé
<b>ITE MISSA EST</b>	<i>Messe IX pour les fêtes de la Vierge</i>

---

***Extrait du Livret***

---

---

**SALVE SANCTA PARENS**

*Grégorien*

Salve sancta parens,  
Enixa puerpera Regem  
Qui caelum terramque regit  
In saecula saeculorum.  
(Versus) Eructavit cor meum  
Verbum bonum,  
Dico ego opera mea Regi.

*Salut ô sainte Mère,  
Toi qui a enfanté un Roi  
Qui gouverne le ciel et la terre  
Pour les siècles des siècles.  
(Verset) Mon cœur frémit  
De bonnes paroles ;  
Je dis mon œuvre pour le Roi.*

---

**KYRIE**

*Missa Cum Jubilo, M. Duruflé*

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

Seigneur, prends pitié.  
Ô Christ, prends pitié.  
Seigneur, prends pitié.

---

**GLORIA**

*Missa Cum Jubilo, M. Duruflé*

Gloria in excelsis Deo et in terra pax  
hominibus bonae voluntatis. Laudamus  
te, benedicimus te, adoramus te,  
glorificamus te,  
gratias agimus tibi propter magnam  
gloriam tuam, Domine Deus, Rex  
caelestis, Deus Pater omnipotens. Domine  
Fili Unigenite, Iesu Christe, Domine Deus,  
Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata  
mundi, miserere nobis ; qui tollis peccata  
mundi, suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere  
nobis. Quoniam tu solus Sanctus, tu solus  
Dominus, tu solus Altissimus, Iesu  
Christe, cum Sancto Spiritu : in gloria Dei  
Patris. Amen

Gloire à Dieu, au plus haut des cieux, et  
paix sur la terre aux hommes qu'il aime.  
Nous te louons, nous te bénissons, nous  
t'adorons, nous te glorifions, nous te  
rendons grâce, pour ton immense  
gloire, Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu  
le Père tout-puissant. Seigneur, Fils  
unique, Jésus Christ, Seigneur Dieu,  
Agneau de Dieu, le Fils du Père. Toi qui  
enlèves le péché du monde, prends pitié  
de nous ; toi qui enlèves le péché du  
monde, reçois notre prière ; toi qui es  
assis à la droite du Père, prends pitié de  
nous. Car toi seul es saint, toi seul es  
Seigneur, toi seul es le Très-Haut, Jésus  
Christ, avec le Saint-Esprit dans la  
gloire de Dieu le Père. Amen.

---

[...]